

STN	Elektrické spotrebiče pre domácnosť a na podobné účely Bezpečnosť Časť 2-27: Osobitné požiadavky na spotrebiče určené na ožarovanie pokožky ultrafialovým a infračerveným žiarením Zmena A2	STN EN 60335-2-27/A2 36 1055
------------	--	--

Household and similar electrical appliances. Safety. Part 2-27: Particular requirements for appliances for skin exposure to ultraviolet and infrared radiation

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 07/20

STN EN 60335-2-27 z marca 2015 sa bez tejto zmeny A2 môže používať do 24. 4. 2023.

Obsahuje: EN 60335-2-27:2013/A2:2020, IEC 60335-2-27:2009/AMD2:2015

131247

EUROPEAN STANDARD

EN 60335-2-27:2013/A2

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

April 2020

ICS 13.120; 97.170

English Version

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-27:
Particular requirements for appliances for skin exposure to
ultraviolet and infrared radiation
(IEC 60335-2-27:2009/A2:2015 , modified)

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité -
Partie 2-27: Règles particulières pour les appareils
d'exposition de la peau aux rayonnements ultraviolets et
infrarouges
(IEC 60335-2-27:2009/A2:2015 , modifiée)

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und
ähnliche Zwecke - Teil 2-27: Besondere Anforderungen für
Hautbestrahlungsgeräte mit Ultraviolett- und
Infrarotstrahlung
(IEC 60335-2-27:2009/A2:2015 , modifiziert)

This amendment A2 modifies the European Standard EN 60335-2-27:2013; it was approved by CENELEC on 2018-05-02. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

EN 60335-2-27:2015/A2:2020 (E)**European foreword**

This document (EN 60335-2-27:2013/A2:2020) consists of the text of IEC 60335-2-27:2009/A2:2015 prepared by IEC/TC 61 "Safety of household and similar electrical appliances", together with the common modifications prepared by CLC/TC/61 "Safety of household and similar electrical appliances".

The following dates are fixed:

- latest date by which this document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2020-10-24
- latest date by which the national standards conflicting with this document have to be withdrawn (dow) 2023-04-24

This amendment supplements or modifies the corresponding clauses of EN 60335-1:2012 including its amendments and EN 60335-2-27:2013/A1:2020.

The principal changes in EN 60335-2-27:2013/A2:2020 as compared with EN 60335-2-27:2013/A1:2020 are as follows (minor changes are not listed):

- Extension of the scope from appliances for skin exposure to ultraviolet and infrared radiation to appliances for skin exposure using all kinds of optical radiation.
- Definition and labeling requirements for goggles.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For the relationship with EU Directive(s) see informative Annex ZZ, which is an integral part of this document.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60335-2-27:2009/A2:2015 was approved by CENELEC as a European Standard with agreed common modifications.

Common modifications

1 Scope

Replace the two dashed items in the fourth paragraph by:

- **children** playing with the appliance;
- the use of the appliance by **children**;

It is recognized that **very vulnerable people** may have needs beyond the level addressed in this standard.

7 Marking and instructions

7.1

Add the following sentence as the first sentence of the warning before Note 102.

Not to be used by persons under the age of 18 years.

7.12

In the fourth paragraph of EN 60335-1:2012 delete the words “children aged from 8 years and above and”.

22 Construction

22.111

Replace in the note:

“lower value of Y range: $0,75 \times 3,2 = 2,40$ ” by “lower value of Y range: $0,75 \times 2,7 = 2,03$ ”

“upper value of Y range: $1,25 \times 3,2 = 4,00$ ” by “upper value of Y range: $1,25 \times 2,7 = 3,38$ ”

Replace in the paragraph of the note referring to the fluorescent UV lamps equivalency code range:

“(2,4-4,0)” by “(2,0-3,4)”.

EN 60335-2-27:2015/A2:2020 (E)**Annex ZA**
(normative)**Normative references to international publications
with their corresponding European publications**

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE 1 When an International Publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

NOTE 2 Up-to-date information on the latest versions of the European Standards listed in this annex is available here: www.cenelec.eu.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 61228	-	Fluorescent ultraviolet lamps used for tanning - Measurement and specification method	EN 61228	-
IEC 62471 (mod)	2006	Photobiological safety of lamps and lamp systems	EN 62471	2008

Annex ZZ (informative)

Relationship between this European Standard and the safety objectives of Directive 2014/35/EU [2014 OJ L96] aimed to be covered

This European Standard has been prepared under a Commission's standardization request relating to harmonized standards in the field of the Low Voltage Directive, M/511, to provide one voluntary means of conforming to safety objectives of Directive 2014/35/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits [2014 OJ L96].

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Union under that Directive, compliance with the normative clauses of this standard given in Table ZZA.1 confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the corresponding safety objectives of that Directive, and associated EFTA regulations.

Compliance with this Part 1 when used together with the relevant Part 2 provides one means of conformity with the safety objectives.

Table ZZA.1 – Correspondence between this European Standard and Annex I of Directive 2014/35/EU [2014 OJ L96]

Safety objectives of Directive 2014/35/EU	Clause(s) / sub-clause(s) of this EN	Remarks/ Notes
1 a)	Clauses 4, 7	None
1 b)	Clauses 4, 7	None
1 c)	Clauses 4, 7	None
2 a)	Clauses 6, 7, 8, 9, 10, 11, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31	None
2 b)	Clauses 6, 7, 8, 9, 10, 11, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31	None
2 c)	Clauses 6, 7, 11, 15, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 24, 25, 30, 32	None
2 d)	Clauses 6, 7, 8, 9, 10, 11, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31	None
3 a)	Clauses 6, 7, 11, 17, 18, 19, 20, 21, 22	None
3 b)	Clauses 7, 11, 15, 19, 22, 25, 32	None
3 c)	Clauses 6, 7, 9, 10, 11, 14, 17, 18, 19, 21, 22	None

WARNING 1 — Presumption of conformity stays valid only as long as a reference to this European Standard is maintained in the list published in the Official Journal of the European Union. Users of this standard should consult frequently the latest list published in the Official Journal of the European Union.

WARNING 2 — Other Union legislation may be applicable to the product(s) falling within the scope of this standard.



IEC 60335-2-27

Edition 5.0 2015-04

INTERNATIONAL STANDARD

AMENDMENT 2

**Household and similar electrical appliances – Safety –
Part 2-27: Particular requirements for appliances for skin exposure to optical
radiation**



**THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED****Copyright © 2015 IEC, Geneva, Switzerland**

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either IEC or IEC's member National Committee in the country of the requester. If you have any questions about IEC copyright or have an enquiry about obtaining additional rights to this publication, please contact the address below or your local IEC member National Committee for further information.

IEC Central Office
3, rue de Varembe
CH-1211 Geneva 20
Switzerland

Tel.: +41 22 919 02 11
Fax: +41 22 919 03 00
info@iec.ch
www.iec.ch

About the IEC

The International Electrotechnical Commission (IEC) is the leading global organization that prepares and publishes International Standards for all electrical, electronic and related technologies.

About IEC publications

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC. Please make sure that you have the latest edition, a corrigenda or an amendment might have been published.

IEC Catalogue - webstore.iec.ch/catalogue

The stand-alone application for consulting the entire bibliographical information on IEC International Standards, Technical Specifications, Technical Reports and other documents. Available for PC, Mac OS, Android Tablets and iPad.

IEC publications search - www.iec.ch/searchpub

The advanced search enables to find IEC publications by a variety of criteria (reference number, text, technical committee,...). It also gives information on projects, replaced and withdrawn publications.

IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished

Stay up to date on all new IEC publications. Just Published details all new publications released. Available online and also once a month by email.

Electropedia - www.electropedia.org

The world's leading online dictionary of electronic and electrical terms containing more than 30 000 terms and definitions in English and French, with equivalent terms in 15 additional languages. Also known as the International Electrotechnical Vocabulary (IEV) online.

IEC Glossary - std.iec.ch/glossary

More than 60 000 electrotechnical terminology entries in English and French extracted from the Terms and Definitions clause of IEC publications issued since 2002. Some entries have been collected from earlier publications of IEC TC 37, 77, 86 and CISPR.

IEC Customer Service Centre - webstore.iec.ch/csc

If you wish to give us your feedback on this publication or need further assistance, please contact the Customer Service Centre: csc@iec.ch.



IEC 60335-2-27

Edition 5.0 2015-04

INTERNATIONAL STANDARD

AMENDMENT 2

**Household and similar electrical appliances – Safety –
Part 2-27: Particular requirements for appliances for skin exposure to optical
radiation**

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

ICS 13.120, 97.170

ISBN 978-2-8322-2584-4

Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.

FOREWORD

This amendment has been prepared by IEC technical committee 61: Safety of household and similar electrical appliances.

The text of this amendment is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
61/4876/FDIS	61/4912/RVD

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

The committee has decided that the contents of this amendment and the base publication will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC web site under "<http://webstore.iec.ch>" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

A bilingual version of this publication may be issued at a later date.

NOTE The attention of National Committees is drawn to the fact that equipment manufacturers and testing organizations may need a transitional period following publication of a new, amended or revised IEC publication in which to make products in accordance with the new requirements and to equip themselves for conducting new or revised tests.

It is the recommendation of the committee that the content of this publication be adopted for implementation nationally not earlier than 12 months or later than 36 months from the date of publication.

Title

In the title of the standard replace “ultraviolet and infrared” by “optical”.

1 Scope

Replace the second paragraph by the following:

This International Standard deals with the safety of electrical appliances incorporating emitters for exposing the skin to optical radiation (wavelength 100 nm to 1 mm), for household and similar use, their **rated voltage** being not more than 250 V for single-phase appliances and 480 V for other appliances.

Replace the fourth paragraph by the following:

As far as practicable, this standard deals with the common hazards presented by appliances that are encountered by persons using the appliances in tanning salons, beauty parlours and similar premises or at home. However, in general, it does not take into account

Replace first dashed item in Note 102 by the following:

IEC 60335-2-27:2009/AMD2:2015 – 3 –

© IEC 2015

- appliances for skin or hair care (IEC 60335-2-23);
- sauna heating appliances and infrared cabins (IEC 60335-2-53);
- cosmetic and beauty care appliances incorporating lasers and intense light sources (IEC 60335-2-113)¹;
- appliances for medical purposes (IEC 60601);

2 Normative references

Replace the existing text by the following:

This clause of Part 1 is applicable except as follows.

Addition:

IEC 61228, *Fluorescent ultraviolet lamps used for tanning – Measurement and specification method*

IEC 62471:2006, *Photobiological safety of lamps and lamp systems*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN

¹ In preparation.